

## Appareil de recherche de défauts à courants de Foucault NORTEC 600

### Guide d'utilisation abrégé

---

#### Utilisation prévue

---

Le NORTEC 600 est conçu pour l'inspection non destructive de matériaux industriels et commerciaux. N'utilisez pas le NORTEC 600 à d'autres fins que celles pour lesquelles il est conçu.

#### Manuel d'instruction

---

Avant d'utiliser ce produit, lisez soigneusement le *Manuel de l'utilisateur* NORTEC 600. Servez-vous du produit de la façon décrite. Le manuel de l'utilisateur contient l'information essentielle pour l'utilisation sûre et efficace de ce produit Evident. Gardez le manuel de l'utilisateur dans un endroit sûr et facile d'accès.

#### Mots-indicateurs de sécurité

---



#### **DANGER**

Souligne une situation dangereuse imminente et attire l'attention sur une procédure, une utilisation ou une condition similaire qui, si elle n'est pas correctement exécutée ou respectée, causera la mort ou des blessures graves.

---



#### **AVERTISSEMENT**

Souligne une situation potentiellement dangereuse et attire l'attention sur une procédure, une utilisation ou une condition similaire qui, si elle n'est pas correctement exécutée ou respectée, pourrait causer la mort ou des blessures graves.

---



#### **ATTENTION**

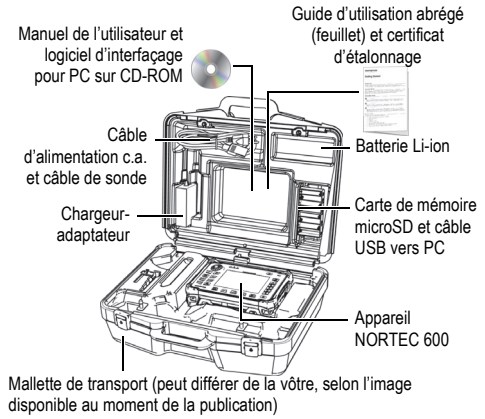
Souligne une situation potentiellement dangereuse et attire l'attention sur une procédure, une utilisation ou une condition similaire qui, si elle n'est pas correctement exécutée ou respectée peut causer des blessures mineures ou modérées, des dommages matériels au produit, la destruction du produit ou d'une de ses parties, ou la perte de données.

---

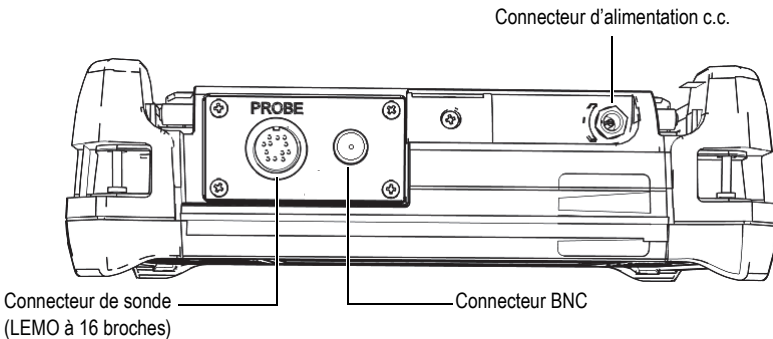
# Contenu de l'emballage

Le NORTEC 600 est livré en standard avec plusieurs accessoires essentiels :

1. Certificat ISO-15548 ou certificat d'étalonnage (version abrégée de ISO-15548) (réf. : 7922035 [U8030145]).
2. Chargeur-adaptateur (réf. : EP-MCA-X, où « X » indique le type de cordon d'alimentation) [consultez le *Manuel de l'utilisateur*]
3. Câble d'alimentation c.a.
4. *Guide d'utilisation abrégé* (réf. : DMTA-10039-01YY, où « YY » indique la langue)
5. *Manuel de l'utilisateur* NORTEC 600 et logiciel d'interfaçage pour PC sur CD-ROM (réf. : N600-CD [U8030151])
6. Mallette de transport (réf. : 600-T [U8780294])
7. Câble de sonde à courants de Foucault universel PowerLink (réf. : 9122083 [U8800073]). Même si cet article peut être fourni dans certains pays, il est la plupart du temps offert en option et doit être acheté séparément. Pour en savoir plus, veuillez contacter votre représentant Evident.
8. Carte de mémoire microSD de 2 Go (1 interne, 1 externe) (réf. : MICROSD-ADP-2GB [U8779307])
9. Câble USB (mini-AB) 2.0 vers PC (réf. : EPLTC-C-USB-A-6 [U8840031])
10. Batterie de 73 wattheures pour les produits de la série 600, 10,8 V, 6,8 Ah et 73 Wh (réf. : 600-BAT-L-2 [U8760058])
11. Support à piles alcalines de type AA pour utilisation d'urgence (réf. : 600-BAT-AA [U8780295])
12. Dragonne installée à l'usine sur le côté gauche de l'appareil (réf. : 600DLP-HS [U8779371])



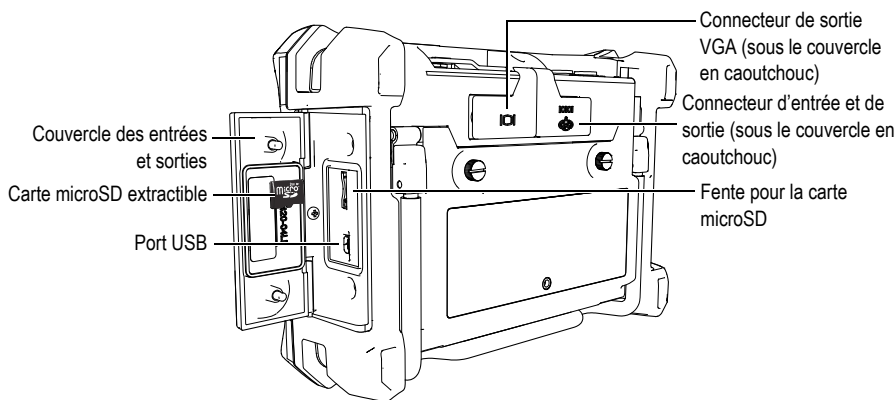
## Connexions et consignes de sécurité relatives à l'alimentation électrique





## ATTENTION

N'introduisez aucun corps étranger métallique dans les connecteurs de l'appareil ou dans toute autre ouverture. Il pourrait en résulter un dysfonctionnement ou un choc électrique.



## Chargement de la batterie lithium-ion

La batterie lithium-ion interne se charge automatiquement lorsque le NORTEC 600 est connecté au chargeur-adaptateur c.a.



## AVERTISSEMENT

Si vous voulez alimenter le NORTEC 600 au moyen d'une batterie rechargeable, utilisez seulement celle fournie par Evident (réf. : 600-BAT-L-2 [U8760058]). L'utilisation de tout autre type de batterie peut causer une explosion et des blessures.



## AVERTISSEMENT

Le chargeur-adaptateur du NORTEC 600 (réf. : EP-MCA-X) est conçu pour alimenter l'appareil et pour charger la batterie Li-ion seulement (réf. : 600-BAT-L-2 [U8760058]). Afin d'éviter tout risque d'explosion ou d'accident, n'essayez pas de charger d'autres types de batterie, y compris les piles alcalines, dans le support de batterie (réf. : 600-BAT-AA [U8780295]) et n'utilisez pas d'autre modèle de chargeur-adaptateur. Cela pourrait causer une explosion et des blessures.

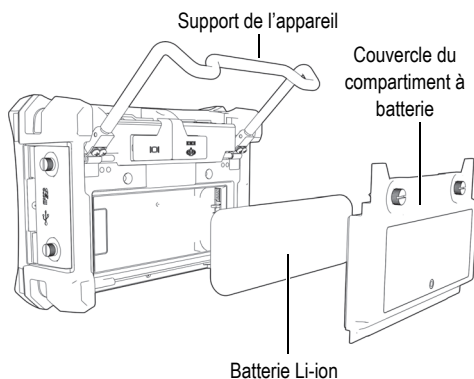
N'essayez pas d'alimenter ou de charger d'autres types d'équipement électrique à l'aide du chargeur-adaptateur (réf. : EP-MCA-X), à moins que le manuel ne donne des instructions contraires. Une mauvaise utilisation du chargeur-adaptateur peut causer l'explosion de la batterie ou de l'appareil et entraîner des blessures graves, voire provoquer la mort.

## IMPORTANT

Au moment de l'expédition, la batterie Li-ion n'est pas complètement chargée. Chargez-la durant deux à trois heures avant de l'utiliser pour faire fonctionner l'appareil.

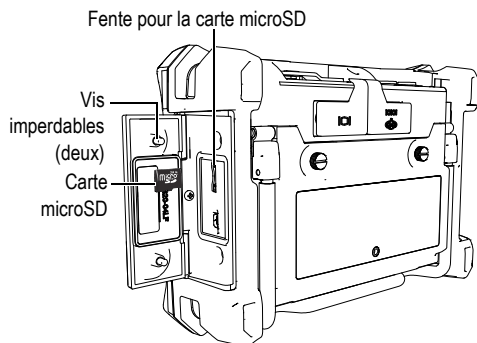
## Pour installer ou remplacer la batterie Li-ion

1. Relevez complètement le support de l'appareil.
2. Sur le panneau arrière de l'appareil, dévissez les vis imperdables qui retiennent le couvercle du compartiment à batterie.
3. Retirez le couvercle du compartiment à batterie.
4. Retirez la batterie de son compartiment ou installez la nouvelle batterie (P/N: 600-BAT-L-2 [U8760058]) à l'intérieur.
5. Vérifiez le joint du couvercle pour vous assurer qu'il est propre et en bon état.
6. Remplacez le couvercle du compartiment à batterie et puis resserrez les deux vis imperdables.



## Pour installer la carte microSD

1. Retirez la carte microSD de l'emballage (réf. : MICROSD-ADP-2GB [U8779307]).
2. Dévissez les deux vis imperdables, et puis ouvrez le couvercle des entrées-sorties.
3. Tenez la carte de façon à ce que l'étiquette microSD soit orientée vers le panneau arrière de l'appareil.
4. Faites glisser délicatement la carte microSD dans la fente jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



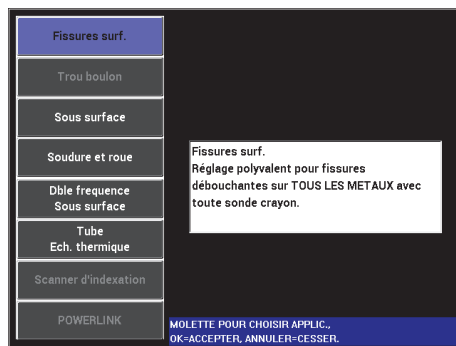
### NOTE

Pour retirer la carte microSD, poussez-la doucement vers l'intérieur de l'appareil, et puis relâchez-la. Un mécanisme à ressort éjecte partiellement la carte, ce qui vous permet de la saisir et de l'enlever de l'appareil.

## Démarrage de l'appareil

Lorsqu'on le met en marche, le NORTEC 600 démarre selon l'un des deux modes possibles, selon ce qui est connecté à l'appareil.

Lorsqu'aucune sonde n'est connectée à l'appareil, ou si la sonde connectée est standard (sans connectivité PowerLink), le premier écran affiché par le logiciel NORTEC 600 est celui du mode de configuration rapide de l'application. Sélectionnez une application parmi les applications de base de ce menu pour configurer automatiquement les réglages appropriés.



## NOTE

Les applications du NORTEC 600 sont conçues pour une configuration rapide de l'appareil. Toutefois, assurez-vous de respecter les procédures d'entretien établies lorsque vous faites une inspection.

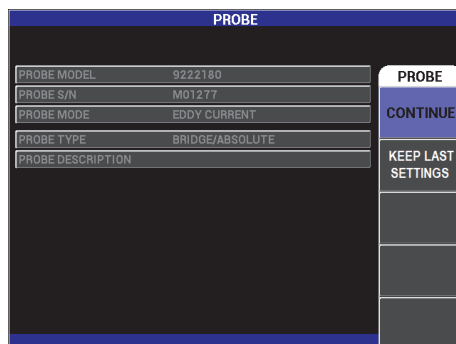
## Navigation dans le menu des applications

La navigation dans le menu est conçue pour être intuitive et les réglages de chaque application sont programmés pour vous permettre de lancer l'inspection immédiatement. L'appareil requiert peu ou pas de réglages supplémentaires.

1. Tournez la molette de réglage pour sélectionner l'une des huit applications.
  2. Appuyez sur la touche d'entrée (✓) pour confirmer le choix de l'application.
- OU

Appuyez sur la touche de retour (↶) pour revenir à l'écran principal de l'appareil.

Par ailleurs, si au moment du démarrage une sonde PowerLink est connectée à l'appareil, le NORTEC 600 se met en marche en affichant l'écran d'identification PowerLink.



Procédez comme suit :

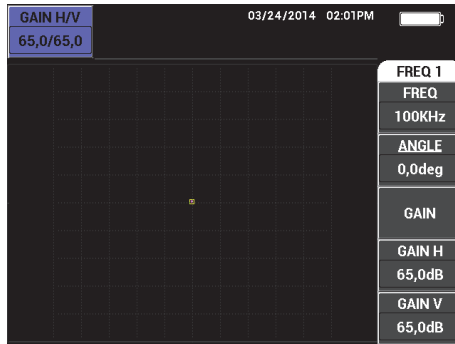
- ◆ Dans l'écran d'identification PowerLink, appuyez sur la touche de fonction A pour charger le programme stocké dans la sonde PowerLink. Vous pouvez utiliser la fonction **KEEP LAST SETTINGS** (Conserver derniers réglages) pour charger les paramètres précédents s'ils sont compatibles avec la sonde ou l'accessoire détectés.

L'appareil se configure automatiquement.  
OU

Contournez le programme stocké dans la sonde en appuyant sur la touche de retour (↶) pour accéder à l'écran d'inspection principal de l'appareil.

## Écran d'inspection principal

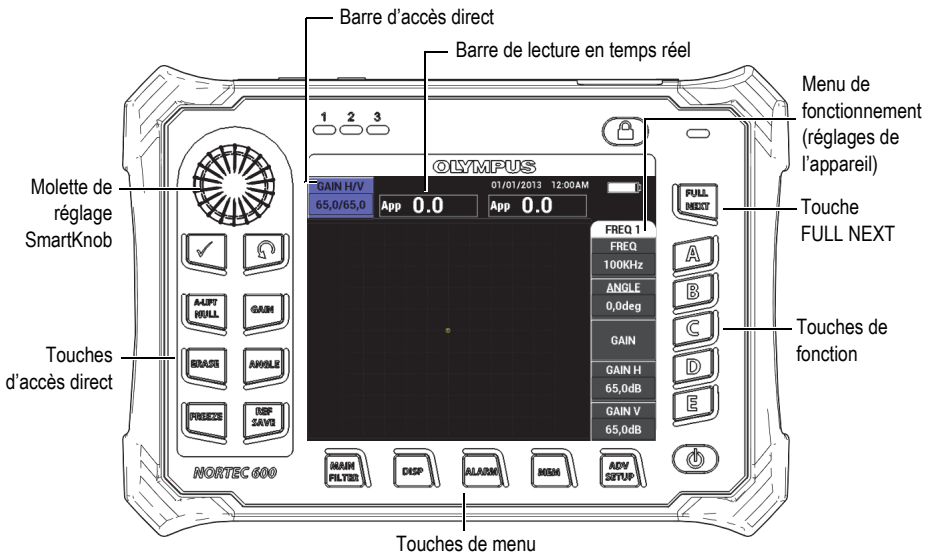
L'écran d'inspection principal s'affiche une fois que les premières étapes du menu de configuration rapide ou du menu PowerLink sont complétées.



L'indicateur de charge de la batterie apparaît toujours en haut de l'écran, sauf en mode plein écran. L'heure et la date sont toujours visibles aussi, sauf en mode plein écran.






La zone rectangulaire située dans le coin supérieur gauche de l'écran est une barre d'accès rapide. Elle indique le type de réglage du gain lorsqu'on presse les touches d'accès direct **GAIN (dB)** ou

**ANGLE (∠)**: horizontal et vertical combinés, horizontal seulement, vertical seulement ou angle. La barre d'accès rapide reste apparente jusqu'à ce qu'une autre touche soit utilisée.



La barre de lecture en temps réel affiche les mesures qui peuvent être configurées par l'utilisateur. Elle affiche un maximum de deux mesures en temps réel parmi les choix possibles. La barre de lecture en temps réel peut être réglée pour afficher une ou deux mesures. Elle peut aussi être désactivée.

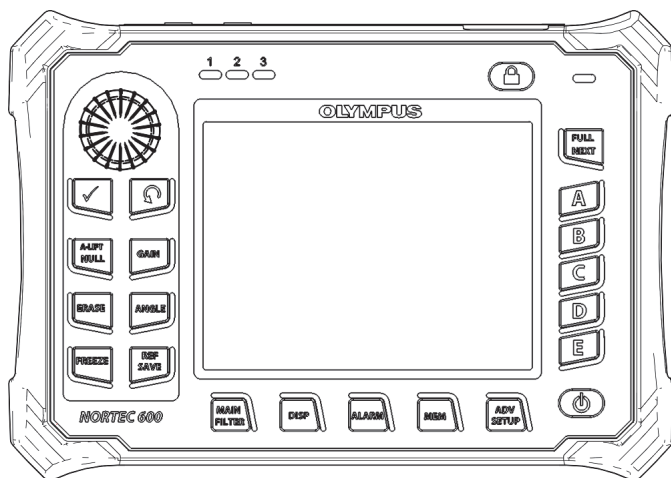
Les réglages de l'appareil s'affichent du côté droit de l'écran principal. Les renseignements indiqués peuvent différer selon la touche de menu sur laquelle on appuie. Les touches de menu suivantes se

trouvent dans la partie inférieure du panneau avant de l'appareil : MAIN FILTER (  ), DISP (  ), ALARM (  ), MEM (  ), et ADV SETUP (  ).

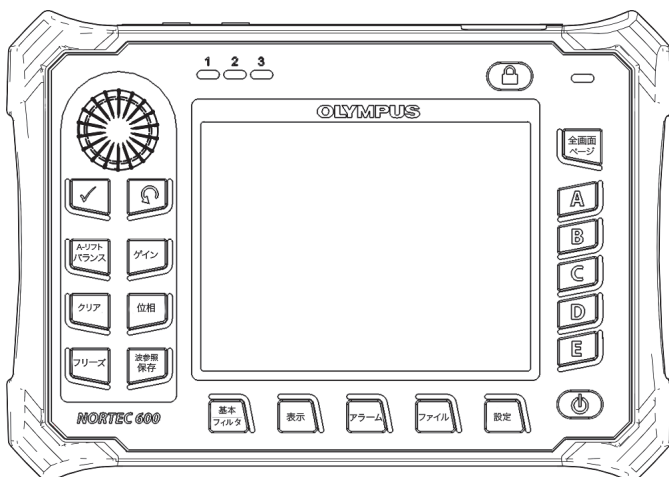
Selon le contexte, les fonctions ou les options disponibles, divers indicateurs et valeurs numériques apparaissent à l'écran et autour de la valeur de mesure principale.

## Clavier

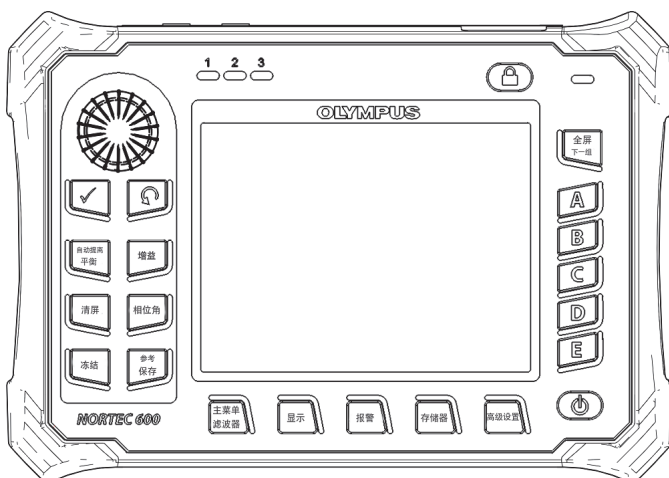
L'appareil NORTEC 600 est offert avec un clavier en anglais, en chinois et en japonais, ou encore avec un clavier international. Selon la configuration du clavier, le texte de certaines touches peut être remplacé par des pictogrammes.



Clavier anglais

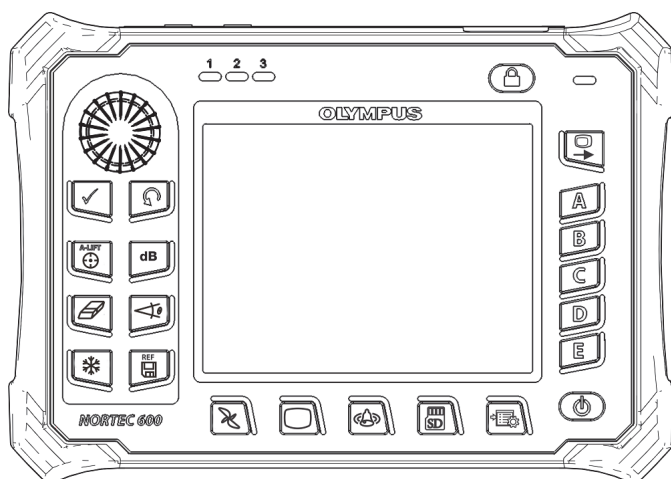


Clavier japonais
















Clavier chinois





Clavier international

Nom de la fonction	Symbole du clavier international	Description de la fonction
Touche d'entrée		Sert à faire les sélections.
Touche de retour		Sert à quitter un menu et à revenir à l'écran précédent.
MAIN FILTER		Donne accès au menu principal qui contrôle les fonctions comme la fréquence, le gain, l'angle et les filtres.
DISP		Donne accès au menu d'affichage qui contrôle les fonctions comme le mode d'affichage, la position, le tracé et la grille.
ALARM		Donne accès au menu d'alarme qui contrôle les fonctions comme le type d'alarme, le temps de maintien, le volume de l'avertisseur et la position de l'alarme.
MEM		Donne accès au menu de mémoire qui contrôle les fonctions comme la prévisualisation des fichiers de mémoire, la recherche et la modification des fichiers stockés, le mode de capture, l'heure de la capture et les informations sur l'utilisateur.

Nom de la fonction	Symbole du clavier international	Description de la fonction
ADV SETUP		Donne accès aux réglages avancés de l'appareil, y compris le menu du choix de l'application, le menu <b>TOUS LES RÉGLAGES</b> , le mode de fréquence, la palette de couleurs, le mot de passe, la configuration des systèmes, la réinitialisation, les options de déverrouillage, et les informations réglementaires.
A-LIFT NULL		Si cette touche d'accès direct est pressée une fois, un équilibrage de l'appareil s'effectue. Si on appuie sur cette touche et qu'on la maintient enfoncée, alors la fonction Auto Liftoff (entrefer automatique) s'active.
GAIN	<b>dB</b>	Touche d'accès direct qui sert à afficher les réglages de gain de l'appareil : horizontal et vertical combinés, horizontal seulement, vertical seulement ou angle.
ERASE		Touche d'accès direct qui sert à effacer l'image en cours.
ANGLE		Touche d'accès direct qui sert à afficher l'angle.
FREEZE		Touche d'accès direct qui sert à figer l'image affichée sur l'appareil pour approfondir l'évaluation. Lorsque l'image est figée, le NORTEC 600 permet aussi l'étalonnage des signaux par courants de Foucault et la modification du gain et de l'angle.
REF SAVE		Touche d'accès direct qui sert à enregistrer les images et les réglages dans la mémoire de l'appareil. Lorsque cette touche est pressée une fois, et puis relâchée, l'image affichée et les réglages s'enregistrent. Lorsque cette touche est pressée et maintenue, l'image affichée est réglée comme référence dans la mémoire de l'appareil.
FULL NEXT		Sert à activer le mode plein écran ou à sélectionner des éléments du menu.
A	A	Touche de fonction
B	B	Touche de fonction
C	C	Touche de fonction
D	D	Touche de fonction
E	E	Touche de fonction

# Consignes de sécurité relatives aux batteries

---



## ATTENTION

- Avant d'éliminer une batterie, vérifiez les lois et les règlements locaux en vigueur et respectez-les.
- Le transport des batteries Li-ion ou lithium métal de type AA est soumis à la réglementation édictée par les Recommandations relatives au transport des marchandises dangereuses des Nations Unies. Les gouvernements, les organisations intergouvernementales et les autres organisations internationales doivent suivre les dispositions présentées dans ces recommandations, afin de promouvoir l'harmonisation mondiale des dispositions dans ce domaine. Parmi ces organisations, mentionnons l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI), l'Association du transport aérien international (IATA), l'Organisation maritime internationale (OMI), le ministère des transports des États-Unis (USDOT), Transports Canada (TC), et d'autres. Veuillez contacter le transporteur pour vérifier quels sont les règlements en vigueur avant d'expédier des batteries Li-ion ou lithium métal.
- Ne pas ouvrir, écraser ou perforer les batteries au risque de causer des blessures.
- N'incinerez pas la batterie. Tenez-la loin du feu et d'autres sources de chaleur extrême. L'exposition de la batterie à des sources de chaleur extrême (plus de 80 °C) peut causer une explosion ou des blessures.
- N'échappez pas la batterie, ne la cognez pas et ne la soumettez pas à d'autres abus, car cela pourrait exposer le contenu corrosif et explosif des cellules.
- Ne court-circuitez pas les bornes de la batterie. Un court-circuit peut causer des blessures, de graves dommages à la batterie et la rendre inutilisable.
- N'exposez pas la batterie à l'humidité ou à la pluie au risque de causer un choc électrique.
- Chargez la batterie uniquement au moyen de l'appareil NORTEC 600 ou d'un chargeur externe approuvé par Evident.
- N'utilisez que la batterie fournie par Evident.
- N'entreposez pas de batteries ayant un niveau de charge inférieur à 40 %. Avant de les entreposer, assurez-vous que le niveau de charge se situe entre 40 % et 80 %.
- Pendant la période d'entreposage, maintenez le niveau de charge de la batterie entre 40 % et 80 %.
- Retirez la batterie de l'appareil lorsque vous l'entreposez.

---

## Élimination de l'appareil

Avant d'éliminer le NORTEC 600, assurez-vous de respecter la législation locale en vigueur.

---

## Marques de commerce

Le logo microSD est une marque déposée de SD-3D, LLC.



Tous les noms de produits sont des marques de commerce et des marques déposées de leurs propriétaires respectifs et de tiers.

---

**EVIDENT SCIENTIFIC INC., 48 Woerd Avenue, Waltham, MA 02453, USA**  
EvidentScientific.com

Imprimé aux États-Unis d'Amérique • Copyright © 2022 Evident. Tous droits réservés.  
Version originale anglaise : DMTA-10039-01EN – Rev. F, September 2022



Référence : U8778673



DMTA-10039-01FR  
Rév. E, Septembre 2022



Imprimé sur du papier Rolland  
Hitech50 contenant 50 % de  
fibres postconsommation.